

USER MANUAL

RC-5/RC-5+/RC-5+TE

English	1 - 8
Deutsch	9 - 16
Português	17 - 24
Español	25 - 32
Français	33 - 40
Italiano	41 - 48
Русский	49 - 56
한국어	57 - 64
日本語	65 - 72

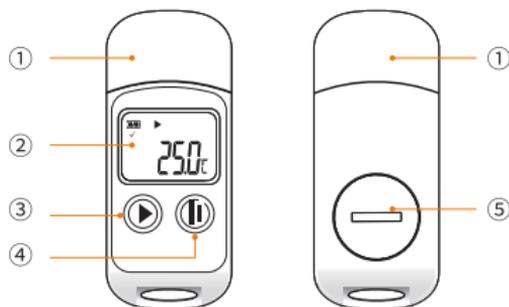
Elitech[®]

Innovation Preceding All

Generalidades

La serie RC-5 se utiliza principalmente para registrar los datos de temperatura / humedad de los alimentos, medicamentos y otros productos en el almacenamiento y transporte, y se puede aplicar ampliamente para los eslabones de la cadena de frío, como: armarios refrigerados, gabinete de medicinas, frigorífico, laboratorio, contenedor refrigerado, camión refrigerado y bolsa refrigerada etc..

RC-5 es el registrador de temperatura (tipo de puerto clásico de USB), que se aplica ampliamente en diversos ámbitos del mundo; RC-5+ es la versión actualizada, que ha añadido la producción automática del informe en PDF, el inicio de registros nuevos inmediato y otras funciones.



① Puerto USB

② Pantalla LCD

③ Botón izquierdo

④ Botón derecho

⑤ Tapa de batería

Parámetros técnicos

Modelo	RC-5	RC-5+/TE
Rango de medición de temperatura	-30°C~+70°C (-22°F~158°F)*	
Precisión de medición de temperatura	±0,5°C/±0,9°F (-20°C~+40°C); ±1°C/±1,8°F (otros)	
Resolución	0,1°C/°F	
Cantidad de grupos de registros	32.000 puntos al máximo	
Intervalo de registro	10 segundos~24 horas	Se puede ajustar en 10 segundos~12 horas
Interfaz de datos	USB	
Modo de arranque	Arranque por botón y software	Por botón y software, automático
Modo de parada	Parada automática o por botón y software	
Software	ElitechLog, soporta los sistemas macOS y Windows	
Formato del informe	El software puede exportar PDF/EXCEL/TXT**	Se produce el informe en PDF automáticamente El software puede exportar PDF/EXCEL/TXT**
Fuente de alimentación	Batería CR2450 / USB	
Vida útil	1 año	
Certificación de producto	EN12830, CE, RoHS	
Nivel de resistencia al agua	IP67	
Especificación y dimensión	80 x 33,5 x 14 mm	
Peso de todo el equipo	20g	

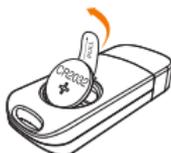
*A la temperatura ultra baja, la pantalla LCD visualiza lentamente que no afecta el registro normal, y se puede recuperar normal después de que la temperatura se aumente de nuevo;

** Sólo la versión Windows puede exportar el informe TXT.

Instrucciones de operación

1. Activación de producto

- (1) Gire la tapa de batería en sentido antihorario para abrirla.
- (2) Saque el aislador de batería.
- (3) Gire la tapa de batería en sentido horario para cerrarla.



2. Instalación del software

Descargue el software gratuito ElitechLog por Elitech US: www.elitechstore.com/pages/download o Elitech UK: www.elitechonline.co.uk/software o Elitech BR: www.elitechbrasil.com.br e instálelo (sistemas macOS y Windows).

3. Configuración de parámetros

Conecte el registrador con el ordenador por el cable USB, hasta que el icono  aparezca en LCD;

Configuración del software ElitechLog:

- Si no se necesita modificar los parámetros por defecto (véase el **Apéndice**), haga clic en el menú **Resumen**> y el botón **Restablecimiento rápido** para sincronizar el tiempo local;
- Si se necesita modificar los parámetros, haga clic en el menú **Parámetros** para modificarlos, y haga clic en el botón **Guardar parámetros** para terminar la configuración.

*¡Atención! Para evitar los errores del tiempo / huso horario, haga clic en el botón **Restablecimiento rápido** o **Guardar parámetros** antes del primer uso o después del cambio de batería para asegurar que el tiempo local se configure en el registrador.*

4. Iniciar el registro

Arranque por botón:

Mantenga el botón por 5 segundos para iniciar el registro, y el apareamiento del icono ► en LCD indicará el inicio con éxito.

Arranque automático (sólo RC-5+ /TE):

Inicio inmediato: Inicie el registro inmediatamente después de sacar el registrador del ordenador;

Inicio programado: Se empieza la cuenta después de sacar el registrador del ordenador, y se inicia el registro automáticamente después de llegar a la fecha/tiempo ajustado.



Notas: El parpadeo continuo del icono ► indica que el registrador ajuste el retardo de arranque, y se inicia el registro después de terminar el arranque con retardo.

5. Marca de eventos (sólo RC-5+ /TE)

Haga doble clic en el botón derecho para marcar la temperatura y el tiempo actuales, hasta 10 grupos de datos. LCD visualizará Log X después de marcarlos con éxito (X indica la cantidad de grupos de marcas).



6. Pararegistro

Parada por botón*: Mantenga el botón derecho por 5 segundos para parar el registro. Cuando el icono ■ aparece en LCD, lo indica que pare con éxito;

Parada automática: Pararé automáticamente después de que la cantidad de registros llegue a la máxima;

Parada por software: Abra el software ElitechLog, y haga clic en el menú Resumen> y el botón Parar el registro.

Notas: Parada por botón es la opción por defecto. Si se ajusta a la opción de prohibición, la función de parada por botón fallará; si se necesita parar, abra el software ElitechLog, y haga clic en el botón Parar a fin de parar el registro.*

7. Descarga de datos

Conecte el registrador con el ordenador por el cable USB, hasta que el icono  aparezca en LCD.

- **Software ElitechLog:** Los datos se pueden cargar automáticamente. Haga clic en el botón **Exportar** para seleccionar el formato y exportar el informe; si los datos no se cargan automáticamente, haga clic manualmente en el botón **Descargar** y repita las operaciones.
- **Operación sin software (sólo RC-5+ /TE):** Puede producir el informe en PDF automáticamente. Encuentre y abra el dispositivo de memoria móvil **ElitechLog** para guardar el informe en PDF en el ordenador para verlo.



8. Reinicio

- Pare el registrador, conéctelo con el ordenador, y guarde o exporte los datos;
- Repita las operaciones en **3. Configuración** de parámetros, para configurar el registrador;
- Reinicie el registrador según los pasos en **4. Iniciar el registro**, para iniciar los nuevos registros.

*¡Atención! Después de guardar los parámetros, los datos históricos registrados se eliminarán; si se olvida de guardar / exportar los datos, podrá ver y gestionar el registrador por el menú **Historial** del software ElitechLog.*

9. Arranque repetido (sólo RC-5+ /TE)

En el estado de parada, no se necesita configurar los parámetros, sólo se necesita mantener el botón izquierdo por largo tiempo para iniciar los nuevos registros rápidamente;

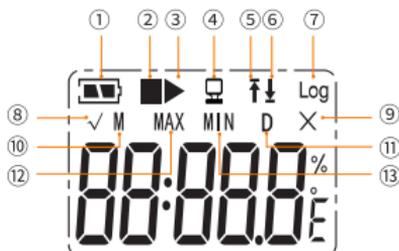
Duplique los datos antes del arranque repetido, es decir, repita **7. Descarga de datos - Operaciones sin software**.

Indicación de estado

1. Funciones de botones

Operación	Función
Mantenga el botón izquierdo por 5 segundos	Iniciar el registro
Mantenga el botón derecho por 5 segundos	Parar el registro
Haga clic en el botón izquierdo	Ver / Conmutar las interfaces de visualización
Haga clic en el botón derecho	Volver al menú principal
Haga doble clic en el botón derecho	Marca de eventos (sólo RC-5+/TE)

2. Pantalla principal de LCD



① Nivel de batería

② Se ha parado

③ Está registrando

②③ No se inicia

④ Ordenador está conectado

⑤ Alarma de exceso de límite superior

⑥ Alarma de exceso de límite inferior

⑦ Cantidad de grupos de registros (actual)

⑧ Sin alarma / Marcar con éxito

⑨ Dar alarma / Marcar con fracaso.

⑩ Mes

⑪ Día

⑫ Valor máximo

⑬ Valor mínimo

3. Interfaz de LCD

Temperatura



Fecha actual: M-D



Cantidad de grupos de registros



Valor máximo



Tiempo actual



Valor mínimo



Cambio de la batería

1. Gire la tapa de batería en sentido antihorario para abrirla.
2. Ponga la batería CR2032 del rango de temperatura amplio, con la cara del polo "+" hacia arriba, y colóquela en el compartimento de baterías.
3. Gire la tapa de batería en sentido horario para cerrarla.



Lista de accesorios

- | | | | |
|-----------------|-----|------------------------------|-----|
| ● Registrador | x 1 | ● Certificado de calibración | x 1 |
| ● Manual de uso | x 1 | ● Batería CR2032 | x 1 |

⚠ Precauciones

1. Almacene el registrador en el entorno de temperatura normal.
2. Hay que sacar el aislador en el compartimento de baterías antes del uso.
3. Por el primer uso del registrador, hay que utilizar el software ElitechLog para realizar la configuración de parámetros, sincronizando el tiempo del sistema.
4. Se prohíbe sacar la batería en el registro del registrador.
5. Si no pulsa ningún botón dentro de 15 segundos, el registrador apagará la pantalla automáticamente. Haga clic en el botón para encender la pantalla nuevamente.
6. Cada vez que el registrador configura los parámetros nuevamente, los datos registrados anteriores se eliminarán. Exporte los datos o guárdelos en los Datos historiales antes de guardar los parámetros.
7. Cuando el icono del nivel de batería en LCD es inferior a la mitad (icono ) , se prohíbe utilizarlo para el transporte a largas distancias.

Apéndice

Configuración por defecto:

Modelo	RC-5	RC-5+	RC-5+TE
Intervalo de registro	15 minutos	2 minutos	2 minutos
Modo de arranque	Arranque por botón	Arranque por botón	Arranque por botón
Arranque con retardo	0	0	0
Modo de parada	Parada por software	Parada por botón	Parada por botón
Arranque repetido		Permitible	Permitible
Memoria por circulación	Prohibición	Prohibición	Prohibición
Huso horario		UTC+00:00	UTC+00:00
Unidad de temperatura	°C	°C	°C
Límite superior de temperatura	60°C	/	/
Límite inferior de temperatura	-30°C	/	/
Calibración de temperatura	0°C	0°C	0°C
Temporal PDF		Permitible	Permitible
Idioma de PDF		En chino / inglés	En chino / inglés
Tipo del sensor	Interior	Interior	Exterior